

MOHÁCSI HIRLAP

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Előfizetési ára:

Negyedévre 1 pengő 60 fillér.

Száma: 16 fillér.

Szerkesztőségi 88, kiadóhivatali telefon sz. 67

Érdekképviselet.

Röviden megemlékeztünk arról, hogy a kormány olyan tervezeten dolgozik, amely megvalósulása esetén megváltoztatja a városok képviselőtestületének képét s új rendszert, talán új szellemet is hoz a közgyűlési terembe.

Mindenesetre a magyar viszonyok között nehéz feladat lesz, mert más a kulturáltabb, haladottabb nemzetek körében egy ilyen rendszer beállítása és más a mi viszonyaink között. Elméletben csak helyeselni lehet az érdekképviseleti rendszer bevezetését. Részben azért, mert a mai, választások után összeült rendszerben is hová tovább ilyen színek mutatkoztak, részben pedig éppen azért, mert ahol ezeket az árnyalatokat nem találtuk meg, ott nem volt egészséges, életképes az összeállítás.

A háború után egyes foglalkozási osztályok közelebb kerültek egymáshoz rangban, mert nincsenek azok a nagy elválasztó falak, amelyeket azelőtt tapasztaltunk. Társadalmilag sincs az a nagy különbség a paraszt és az úr között, mint azelőtt, nem válik ki külön kasztként az egészéből az iparosság, hiszen ezer alkalommal ülnek, a leg-harmonikusabb közelségben, egymás mellett.

Ugyanakkor azonban, amikor ezt így megállapíthatjuk, ha az embereket nézzük, más képet mutat ez a harmonia, ha az osztályok anyagi érdekeiről van szó. Ádáz tusák folynak néha, hogy kinek jusson egy-egy kedvezmény, az iparnak, a kereskedelemnek, az intelligenciának, vagy a mezőgazdaságnak?

A felbomlott gazdasági rendszer következménye ez mert amíg azelőtt minden foglalkozási ág becsületes munkájának meg volt a megfelelő ellenértéke, a há-

boru utáni felbomlott rendszerben azonban úgy alakult, hogy ha az egyiknek nagyobb volt a darab kenyere, azt a másiktól szelte el. Lassan kiéleződött ez az állapot és a válságnak még jobban kellett elmélyülni, hogy a a foglalkozási ágak egy régi igazságra jöjjenek rá, amely szerint nem lehet az egyiknek aranyhegyeken ülni, hogy a másik a völgyben ne maradjon. Nem férünk el valamenyen a csucson, meg kell találnunk a közös helyet a völgyben, ahol békés együtt működésben élhetünk.

Talán ez a megállapítás hozta előtérbe az érdekképviseleti rendszer megvalósítását mindenhol. Ez a gondolat abból indul ki, hogy megállapítja az érdekellentéteket, de éppen azzal, hogy ezután összeszorítja őket egymás mellé, megjelöli az utat az érdekek kiegyenlítésének célja felé s elindítja egy új gondolat, egy új politika útján a boldoguláshoz.

Tény az, hogy a régi rendszer megbukott. Hangos jelszavak hordópolitikája már a múlté, mert az idő tulrepült rajta és maga mögött hagyta. Egy-egy választás után azt hisszük a győző lelkében is marad mindig valami keserű iz, mert hány-szor kellett a kortesfogások nem valami tisztességes eszközéhez nyulni, hogy igazát elismertesse, de még keserűbb annak, akik alulmaradt, ha azt látja, hogy nem az igazság, hanem a demagógia diadalmaskodott.

Az ország közvéleménye élénk érdeklődéssel várja az új rendszer kiépítését az egész vonalon. Várja, mert a régitől megundorodott s érzi, hogy valami újra van szüksége és várjuk, mert az azérzésünk jelenleg, hogy ezt ényleg alkalmas lesz a gazdasági erők harmoniának kiépítésére.

Erre a harmoniára nagy szükség van. Elismerve a mezőgazdaság súlyos helyzetét, nem lehet szemet hunyi más foglalkozási ágak nyomorán, mert hiszen valameny-

nyien érezzük a válságot. Bizunk azonban abban, hogy az új rendszer megtalálja az utat úgy az ország, mint a községek életében egy szebb, boldogabb jövő felé.

Lelkes ünnepi hangulatban szavazta meg a gimnáziumot Mohács város képviselőtestülete.

A legnagyobb gondossággal készült előterjesztés szerint, maradvánnyal zárul az első év. — Több éven át nem kerül egy fillérjébe sem a városnak az iskola.

Múlt héten, pénteken délután Mohács város képviselőtestülete rendkívüli közgyűlést tartott a gimnázium felállításának ügyében. Régen nem láttunk ilyen szép közgyűlést, amelyen a képviselőtestület elitje vett részt és nívós felszólalásokkal, lelkes hangulatai méltó keretet adott a hozott határozatnak.

Dr. Margitay Lajos nyitotta meg a rendkívüli közgyűlést s magas nivóju megnyitó beszédében többek között a következőket mondotta:

— Ez az iskola hosszú évi zedeken és évszázadokon keresztül fogja szolgálni a nemzeti művelődés nagy ügyét, ez az iskola itt a déli végeken, a németiség nagy tengerében a nemzeti lélek mellett áll majd őrt és minden évben meg fogja hozni az új gyümölcsöket, minden évben új magvakat fog elhinteni a magyar nemzeti élet talajában, mindig tisztábban és több erőt fog magából kitermelni, hogy minnél hatalmasabbá tegye a nemzeti élet folyóját, hogy annak ereje

mielőbb elseperje azokat a gátakat és zsilipeket, amelyeket erőszakos idegen kezek építettek szabad folyásának útjába.

— Ez az intézmény — a mi gimnáziumunk — majd tenni fog róla, hogy falai között tanuló gyermek ne csak testében, de lelkének nemességében, erkölcsi érzésének tisztaságában és nemzeti szellemének teljében is nevelkedjék, tenni fog róla, hogy olyan ifjúságot neveljen fel, amelyből a magyar lelket nem lehet majd kiirtani, a magyar nemzeti érzést nem lehet majd megsemmisíteni, a magyar gondolatot nem lehet majd elpusztítani és akik szent fájdalommal szívükben és lelkükben indulnak

majd el az iskola falai közül, a magyar jövő vizein, fiatalos erővel, szorgalommal, kitartással, a hazáért élő nemes lelkesedéssel és vezetnek majd el minket

a magyar jövő Kánaánja felé.

A polgármester — akit már belépésekor is tapsokkal ünnepeltek — szavaira hatalmas tapsvihár tört ki, amely után Vitéz Szőnyi Alajos tanácsnok állott fel és ismertette a gimnázium ügyét. Vitéz Szőnyi egy óra hosszat tartó előadásban a gimnázium minden részletkérdését megvilágította, ismert alaposságát és minden kérdésben való felkészültségét tulszárnyalta ezuttal, amikor a fontos, történelmi jelentőségű kulturális eseményt ismertette. Sajnos, értékes beszédét, helyszüke miatt csak röviden, a fontosabbakat ismertettük.

A gimnázium részére a város a Szepessy kastélyt engedí át, annak megfelelő átalakításáról gondoskodik s az átalakításokat Visy Zoltán tervei szerint 26.000 pengő költséggel elvégezteti. A fokozatos bebutorozásra 25.000 pengőre van szükség. A fedezetre a városi, középületek és bérházak fenntartására előirányzott összegből 3000 pengőt, az inségjárulékból 3000 pengőt, a villamosmű tartalékjából 35.000, összesen 41 000 P t utal ki.

A fenntartás költségei: igazgató tiszteletdíja, három óraadó tanár, szaktárgyak óraadói díjai, dologi kiadások összesen 9.100 pengő. Ezzel szemben 40 helybeli, 20 vidéki tanuló tandija, nyugdíjmegettérítés 9.820 pengőt tesznek ki, vagyis az első évben még felesleg is mutatkozik.

A későbbi években 140 helybeli, 100 vidéki, 30 magántanuló tandija, 270 tanuló beiratási díja 39.500 P. bevételt mutat, de számít a város arra, hogy az iskola teljes kiépülésekor 350-es tanulói

létszámot is eléri, ami 51,350 pengős bevételt jelent. Ezzel szemben az első években a kiadások nem érik el ezeket az összegeket, 15—20 év múlva, az előléptetések, emelkedett fizetések bekövetkezésekor is legfeljebb 5—10 000 pengős hozzájárulásról lehet szó, ami tekintve az iskola nagy kulturális és gazdasági jelentőségét egy város költségvetésében nem jelent oly nagy terhet, ami ennek felállítását megakadályozhatná.

Ismertli az előadó *Kuzmics Ferenc* székesfehérvári tankerületi kir. főigazgató helyettes igazgatói meghívásának kérdését, aki 200 P. tiszteletdíjjal tanári és igazgatói működést fejtene ki. A többi tanerőt egyelőre csak óraadó minőségben alkalmazzák s a megválasztást majd későbbben a képviselőtestület elé terjesztik döntés végett.

A mindenre kiterjedő ismertetés után *Vitéz Szőnyi* is megérdemelt tapsot kapott a kitünő hangulatu közgyűlés tagjaitól.

Bükkös Ferenc volt az első felszólaló, aki nem tartja gazda érdeknek a gimnázium felállítását.

Dr. Beck Alajos elismeréssel adózik a javaslatnak. Nem ellensége kulturának, de helyesebbnek vélné a népoktatás kifejlesztését. Fél, hogy nem lesz annyi növendék, amennyit a tervezet számít, de nem szólna semmit sem, ha város hozzájárulása a 10 000 pengőt nem fogja meghaladni.

A polgármester rámutat az iskola fontosságára a környékbeli németeknek magyar szellemben való nevelését illetően s kijelenti, hogy a számítások nemcsak reálisak, hanem egyenesen pesszimistikusak. Egy középiskola nemcsak az ipar és kereskedelem, hanem a földmives lakosság érdekeit is szolgálja. A gimnázium fenntartása az 50%-os pótdió keretei között lehetséges de ha később nehézségek támadnának, számítani lehet az állam támogatására is.

Dr. Schmidt Miklós nagyhatású beszédében rámutat arra, hogy Mohácsnak a gimnáziumra való jogát minden képviselőtestületi tag elismeri, csak a városi jelleg miatt vannak aggályok. A mohácsi szülők adójuk révén más középiskolák fenntartásához járultak hozzá eddig, most a sajátjukat fogják támogatni. Ha sok is országszerte a gimnázium, Mohács városának nincs, pedig ezzel lassan kulturcentrum lesz.

Vida Dezső köszönetet mond *Schmidt Miklós* dr.-nak, aki a gimnázium gondolatát a hivatalos funkcionáriusokon kívül állandóan felszinen tartotta. Nem szabad visszariadnunk anyagi áldozatoktól sem a gimnáziummal kapcsolatban. A középiskola igenis a gazdák érdekeit is szolgálja, mert beirathatják ők is gyermekeiket. A pécsi püspök kiscgazda gyermeke, például.

Breuer Pál és *Káldor Oszkár* felszólalásaikban hangsúlyozzák, hogy anyagi áldozatokkal is fel kell állítani a gimnáziumot. A közgyűlés az összes felszólalót lelkesen megtapsolta, majd szavazásra került a kérdés.

A képviselőtestület 36 szavazattal 1 ellenében elfogadta az előterjesztett javaslatot a gimnázium felállítására és az ezzel kapcsolatos teendőkre.

A közgyűlés ezzel véget ért s a gimnázium, amelyért a város lakosságának tekintélyes része annyit aggódott, amelyet várt, elindult az életnek, hogy terjessze a kulturát és nevelje Mohács és környéke ifjúságát.

Mit jelent a gyakorlatban a 48 órás munkahét?

A munkanélküliség csökken, a munkaadó terhei emelkednek

Az egész világon nagy gondot ad a kormányoknak a munkanélküliség problémájának megoldása. Ahol megfelelő fedezet volt rá, hatalmas közmunkákat indítottak, építkezésekbe kezdtek és mindenképen munkaalkalmak létesítésével igyekeztek ezt a nagyfontosságú kérdést elintézni.

A gyakorlat azonban nem igazolta teljesen a közmunkákhoz fűzött reményeket, mert a munkanélküli tömegeknek csak egy kisebb részét sikerült foglalkoztatni. Nagyobb eredményeket értek el azonban a munkahét csökkentésével. Külföldön egyes államokban már 40 órás munkahetet vezettek be s

ennek a rendszernek sikerült a munkanélküliek legnagyobb részét munkához és kenyérhez juttatni.

Ezek a tapasztalatok vezették a magyar kormányt is, amikor tervbevette a 48 órás munkahét bevezetését. Mint *Gömbös* miniszterelnök bejelentette az előkészítő munkálatok és tanulmányok már annyira jutottak ebben a kérdésben, hogy hamarosan, próbaképen az asztalos és szabó iparban, bevezetik a 48 órás munkahetet.

A miniszterelnök nyilatkozata mindenesetre örömet keltett a munkanélküli sétáló asztalos és szabó segédek körében, akik különösen nagy százalékát alkotják a mai munkanélküli tömegeknek. Az emberek a ruhán és a butoron tudnak legtöbbet takarékoskodni s csak akkor csinálnak, ha már nagyon kell.

Ezzel szemben a munkaadók aggodalommal várják az új intézkedés bevezetését. Nem a szociális érzék hiánya kelti ezt az érzést a munkaadókban, hanem a speciális magyar viszonyok, amelyek ez esetben a terhek olyan emelkedését jelentik a munkaadóknak, amit nem tudnak sem áthárítani, sem elviselni.

A munkaadónak lényegében közömbös, hogy hány munkás végzi el ugyanazt a munkát azonban, ha

több munkást foglalkoztat úgy több OTI díjat kell fizetni, amelynek felét a munkaadó viseli.

Miután pedig a mi OTI díjaink köztudomás szerint magasak és sehogy sem állanak arányban a mai nehéz kereseti viszonyokkal az új rendszer olyan terhet jelent a munkaadóknak, amelyet elviselni nem tudnak.

Van azonban még egy oldala az ügynek. Adórendszerünkben az adókiivetésnél mindig figyelembeveszik a foglalkoztatott munkások számát. Ugyanugy a forgalmiadó általán megállapításánál is. Ha tehát az új 48 órás munkahét folytán a munkások számát emelni kell,

ezzel emelkedni fog a munkaadó adója, anélkül, hogy a jövedelme egy fillért is emelkedne.

A szociális érzés mindenképen a munkanélküliek elhelyezését parancsolja a kormánynak. Ebben a törekvésben támogatja a kormányt a közvélemény is az érdekeltekkel együtt. Nagyon helyes a munkaidő csökkentése egészségi szempontokból is, mert hiszen a munkásnak is szüksége van pihenésre, egy kis sétára a levegőn. A munkahét rövidítése, a kereset fenntartása mellett, lenne az egyedüli elintézési útja a gép problémájának, amely annyi munkaerőt kiszorított a gyárakból, de a másik oldal érdekeltjei azt a jogos kérelmet vetik fel, hogy ez ne jelelisen olyan terheket a munkaadóknak, amelyet elviselni nem tudnak.

Különösen szól ez ebben az esetben erre a két nagyon keveset foglalkoztatott iparágra. A mohácsi szabók pld. valamikor 45 pengőért készítettek egy ruhát, ma azonban 23 pengőért, még 20 ért is vállalja egyik másik. A nehéz viszonyok kényszerítették őket erre. Ha most aztán emelik a munkadíjat csökken a munkájuk, a mai kis munkadíjból pedig igen nehéz lenne új teskeket elviselni. Az illetékes körök figyelmébe ajánljuk a munkaadók nehéz helyzetét.

Cikkünk megírása után megjelent a rendelet, amely egyelőre csak az asztalosiparban vezette be a 48 órás munkahetet, de terv maradt továbbra is a szabóipar hasonló munkaidő rendezése. (A szerk.)

— **Ezer pengő értékű ékszer tünt el.** mohácsi *Német* Margit feljelentést tett a rendőrségen, hogy a hálószobája szekrényében, ékszerkazettában tartott ékszerei közül 3 nagy briliáns aranygyűrű és 8 db. kisebb briliáns eltűnt. Utoljára május hó 30-án nézte meg az ékszereit s amikor most m. hó 24-én kereste, nem voltak benne. A rendőrség megindította a nyomozást a tettes kézrekerítésére.

Történelmi közgyűlés.

Az elmúlt pénteken, úgy kulturális, mint gazdasági szempontokból döntő jelentőségű közgyűlésre gyűlt össze, a város képviselőtestülete: határoznia kellett arról, hogy hozzájárul-e — a kultuszminiszter elvi engedélye és feltételei mellett — az évtizedek óta áhított gimnázium felállításához, vagy sem.

És a hivatása magaslatán álló képviselőtestület határozott! Határozott oly impozáns lelkesedéssel, aminőre a város történelmében még példa nem volt, határozott oly egységes öntudattal és az izzásig hevült közönséget oly ünnepi megnyilatkozásával, amely méltán avatta ezt a kultúra szelleméből ihletett közgyűlést, igazi „történelmi” közgyűléssé.

A pártszempontok, az egyetemes közös cél érdekében, még sohasem találkoztak úgy össze mint most és semmi sem igazolhatja jobban ennek a városnak történelmi elhivatottságát, mint a közgyűlés állásfoglalása, amellyel a városi kultúra és a gazdasági fejlődés új forrásait nyitotta meg.

Komoly történelmi levegő áradt szét a népes teremben és történelmi ihlettség szállta meg a javaslat előadóit épp úgy mint a döntésre hivatott képviselőtestületi tagokat, kik szinte versengtek egymással a gimnázium felállítására mellett való demonstrálásban.

Dr. Margitay Lajos polgármester, nemcsak elnöke volt a közgyűlésnek, hanem annak lelke, szelleme is, aki a maga kivételes retorikai felkészültségén kívül, költői gazdag színekkel díszesen sorakoztatta fel a javaslat mellett argumentumait. Eloquenciájának szépsége, a reális igazságok erőforrásait sugározta ki s hatását olyan volt, mint egy hatalmas korinthusi oszlop, melynek díszét megcsodáljuk, erejében pedig feltétel nélkül hiszünk.

A javaslat ismertetője *Vitéz Szőnyi* Alajos tanácsnok valószínűleg lenyűgözte a hallgatóságot szakszerű előadásával. Vagy nem is előadás volt hanem értékes tanulmány, melyben a jelenlegi helyzetnek, a várható körülményeknek és a tapasztalatokon alapuló statisztikai adatoknak egybevetése és szembeállításával, részletes kidolgozásával — anyagi és általában gazdasági szempontból — a meggyőző erőt képviselte.

Dr. Schmidt Miklóst, méltán nevezhetjük, a gimnázium ügy egyik örökké éber lelkiismeretének, akinek mindig volt ideje járni-kelni, kezdeményezni és csatlakozni a gimnázium felállítására érdekében. Ezt igazolta felszólalásával is, amellyel érvelt és lelkesített egyszerre.

Vida Dezső az objektív gondolkodás exponense, értékes hozzászólásával, a hozandó határozatot szinte vittán felülvizsgálta és ebben a meggyőződéssel, első szava a köszönet szava volt *dr. Margitay* Lajos polgármester részére, aki még a szabadsága alatt is a gimnázium érdekében fáradozott; *Vitéz Szőnyi*

Alajos részére, aki a javaslat kidolgozásával alkotott nagyot; dr. Schmidt Miklós részére, aki éberem örködött a kérdés felszínén tartásán és tevékenykedett az ügy minden megmozdulásán.

Dr. Beck Alajos férfinas nyíltsággal előadott aggályai, a kérdés elvi részét nem érintették és felszólalása után nobilis gesztussal szemléltette a ritka lelkesedés hatását.

A közgyűlés hangulata, percről percre ünnepélyesebbé vált, Hajduska József, Breuer Pál, Káldor Oszkár felszólalásai még inkább emelték azt a lelkes történelmi hangulatot, mire s névszerinti szavazásra került a sor, a közgyűlés ünnepi mámorban uszott.

Vitéz Marosy Gyula.

Egy szó a „strand“-csatához.

Budapestről jöttem a napokban s így eddig mit sem tudtam a Mohácson folyó „strand“-csatáról mignem felhívták rá a figyelmeimet. Elő is került hamarosan a Mohácsi Hirlap egyik száma, amelyből azután olvashattam a „nagy csatáról“.

Valószínűleg hangzottak el jobb vélemények is s erről tájékoztattak is a közönséget e lapban, de én véletlenül éppen azt a „hencsergő“-cikket olvastam, amelyhez kívánnék néhány szót szólni.

A „hencsergő“ szó szülő anyja biztosan nem tud angolul, nem is tudhat, mert különben nem került volna a „strand“-dal olyan állapotba, hogy „hencsergő“-t hozzon a világra.

Hogy az ember egy idegen szónak megfelelő értelem adjon a maga nyelvén, nem elég elővenni egy szótárt s azt a bizonyos szót lefordítani, hanem tüzetesen meg kell vizsgálni s megállapítani, hogy az illető idegen ajku nép milyen értelemben használja azt a szót. Pl. a magyar „sütőkelesztés“-t tessék lefordítani... akár angolra. To shine himself? Nem jó! Ezt az angol nem érti. „Fry“, vagy „roast“ ígét használjuk, akkor meg az angol egyenesen azt hinné, hogy egy fakir a sütőben pecsenyét süt magából. Amint látjuk, nem elég a szótárt néznünk, hanem az értelem is vizsgálnunk kell.

Nézzük a „strand“-ot, mit jelenthet a magyarul? Partot jelent, de ugyancsak partot jelent a „shore“ és a „bank“ is. Azonban mi is némely fogalmat több kifejezéssel is meghatározhatunk, pl. orom, hérc, csucs, bár mindegyik a hegynék fölére nyúló végét jelenti, néha mégsem mintegy, hogy melyiket használjuk.

Az angolok, amikor a fent említett, partot jelentő három szó közül pont a „strand“-ot használják, nem véletlenül teszik. A „strand“ jelentése az angoloknál ma feltétlenül egy kiképzett, kimagasló épített part s nem a vad, bozotos, örvényes mederszél. Olyan, ahol fürdeni, homokozni sőt pihenni lehet. Az angolok azonban nem hencserlegnek. Aki közelebbről hallott róluk, tudja, hogy azok egészen más természetűek. És az angol sohasem megy „strandoz“-ni, vagy amint helytelenül mondják „strandolni“ „bridgelni“, az angol csak strandra jár (ejtsd: sztrénd) Ugye milyen ügyetlenül,

milyen csacsi módon utánozzuk mi a külföldieket? Na most már nézzük végre, mivel fordítsuk a „strand“-ot, hogy a fordításnak és a értelemnek is megfeleljen. Ez már nem kérdés! Ezt már illetékes tényezők meghatározták: partifüldő! Tessék megszokni! Rövidítés kedvéért az egyik összetételt elhagyhatjuk, tehát mond-

hatjuk partra, vagy fürdeni megyünk, ha számba vesszük, hogy nálunk az uszodát is strandnak nevezik, hát igazán beszélhetünk nyelvgyilkosságról.

Óvakodjunk tehát az idegen szók használatától, de méginkább azok helytelen értelmezésétől.

A. K. pesti újságíró.

Bátai szunyogtábor.

... Lobog már a tábor tűz, mint apró ördögök olyan vihogóan jókedvűek a fiúk. Száll az ének... Mókák tömege, Gyuszi Napoleon kalapban, üveg nélküli szemüvegkerettel „komoly“ tábori beszédet mond... majd tigris vadászó törzsek közt vagyunk. Elöl a törzsfőnökkel megy a törzs tigris vadászni... Óvatosan kúsznak egy szercsak felordít félelmetesen a törzsfő... dzigolájo-o-óó felelik rá a többiek... dzziiiiin. Végül is ledöfik a tigris s a királyi vad... vooáhhh kiállításal elnyúlik.

Könnyeink csorognak már a sok nevetéstől. Van itt kedély... Ilyenkor szeretném ha látnák a szülők a fiúkat, úgy látatlanul, hogy ne vegyék észre a közönséget, mert ilyenkor nyílik ki a fiú lelke. Nő de száz szónak is egy a vége, Frici a fiúk «Abigája» fujja már a takarodót. A sok móka után komoly ajkáról száll az esti ima, a zászló csendben lassan legördül az árbócról... Lefekszünk... néhány perc s elcsendesedik a tábor...

Egyszer csak hatalmas tűzszlop csap fel a sátrak mögül... A kürt sürgető riadót fúj... Pattog a rőzse... Sikolt a síp... Futkosó alakok... Tűz van... Égnek a sátrak... Be rohanunk a sátrakba... Az ébren alvók már a tüzet oltják, az álmosabbak értelmetlenül néznek... Mi volt ez?... Tűzriadó... Sorakozó... Itt van mindenki?... Körülnézünk... Nincs. Néhány igen mélyen alvó az irtózatossággal hangzavarral sem ébredt fel. «Szénné égett testüket úgy hozzák ki a sátrakból s kis vízzel ismét élökké avatjuk őket. Leszűrjük a tanulságot és a hibákat. Egyszer csak újabb meglepetés... Oszolj, egy percen belül fogkefével sorakozó. Kérdőn bámulnak ránk a szemek. Igen, fogkefével sorakozó.

Nem tudjuk már magunkba fojtani a fel-fel törő nevetést. Látni hálóköntösben a megriadt cserkészársadalmat, amint álmos fej jel keresi a hátszák „rejtelméből“ azt a vacak fogkefét, mely mintha csak tudta volna, hogy ma fogkefe riadó lesz éjjelkor s pont most tűnt el. A rendesebbek sugárzó arccal hozzák... megvan... egyik a cipőből huzza elő, másik a szalvétába tekerte, stb. egyik-másik mit nem adna most egy fogkeféért.

Ugye ugye fiúk mégis csak jó, ha rendbe rakjuk a holmikat. Nő jó. Feküdjünk le. Jó éjszakát.

Még néhány egészséges kacagás, aztán mélyseges csend borul a táborra. A hold óriásokká növeszti az örök árnyékát, legajabb van mitől megijedniök... Jaj... de mi közeledik onnan

II.

az erdőből... Fehér alak, halálfej... brrr. Vágd oldalba a «suvasztó» fával... hallom s a „halál“ máris ott fekszik a csalánosban... „Bige“ a pünkösdi király — t. i. egy napig ő volt a tábor teljhatalmu parancsnoka, de sok volt az «udvari» ember s «leléptették» — már le is szerelték ökelmét...

Igy teltek a napok. Irhatnék még nagyon-nagyon sok komoly és humoros jelenetet. Volt komoly munka bőven... Volt játékok is elég... Megpróbáltatás, nehézség, de mindent áttört a fiatalos hév, lelkes, nótával fűszerezett cserkészszakarat.

Második bátai tábor, még kedvesebb voltál, mint az első... sok-sok örömeim volt benned... s büszkék voltunk, hogy a fiúk ilyen jókedvűen építétek meg és élték le idejüket a táborukat.

Köszönetet mondok ezúton is minden szülőnek bizalmukért, hogy rám merték bízni a fiúkat s köszönöm mindazon adományokat, amelyekkel elősegítették a fiúk élelmézését. Köszönetemet fejezem ki dr. Kemenes Lászlónak, aki teljesen díjtalanul vette orvosi vizsgálat alá a táborozó fiúkat. Köszönetet mondok Vitéz Onódy Géza Bába község főjegyzőjének, Vitéz Pirisa József községi bírónak, dr. Ung Ferenc községi orvosnak, Feith Jenő plébánosnak, Bartis Lajos bátai csendőrsparancsnoknak, Novák Károly erdőőrnek, akik bátai tartózkodásunk alatt mindenkor a legnagyobb jóindulattal támogattak bennünket. Köszönetet mondok minden látogatóknak, akik bátai táborunkat meglátogatták s közvetlenül tapasztalhatták a tábori élet minden, komoly, férfias és mégis játékos jókedvvel telt munkáját, s végül köszönetet mondok nektek fiúk, mindannyitoknak, akik velem voltak. Töltsön el Benneteket büszkeséggel az a tudat, hogy bátai táborunk újabb erőpróba volt, komoly munkánk oly sok akadályán keresztül s az ott tanultakat, látottakat használjátok fel gyümölcsözően jövő évi munkátokban.

„L. Bá.“

— Eltűnnek a villanyoszlopok a főuteakról. A városi villamosmű igen dicsérendő tervet dolgozik. A héten már meg is kezdtek a munkát és a Király út egyik oldalán, a régi posta előtt eltűnnek a villanyoszlopok. A vezetőket a házakra szerelték fel s megtisztult az út a dísznek éppen nem mondható faoszlopoktól. A rendelkezésre álló pénz szerint folytatják a munkát és terv szerint jövő tavaszra már teljesen megtisztulnak a főutak az oszlopoktól.

Gyermekosztály felállítását kéri Fischer Béla alispántól.

A Mohácsi Hirlap több ízben foglalkozott a szülők azon kérésével s egyben panaszával, hogy a mohácsi „László“ kórházban gyermekosztály létesíttessék. Cikkeink ezt a kérdést minden tekintetben megvilágították s a közvélemény nagy részének tetszésével találkoztak.

Ezeknek a cikkeknek a folyamánya most az a mozgalom, amely Baranya vármegye kiváló alispánjához: Fischer Bélához fordul s kéri, hogy

ezt a nagyfontosságú osztályt vesesse be a „László“ kórházban.

A nagyszámú aláírást tartalmazó kérvényt a múlt héten köröztették a városban s ebben rámutattak arra, hogy a gyermekgyógyászat annyira külön tudomány, hogy rendkívüli különleges orvosi szaktudást és ápolást igényel. Ráműtattak arra, hogy bár a kórháznak van szakorvosa, ez magánbetegekkel nem foglalkozhat, mert beosztása lehetetlenné teszi. Ha azonban külön gyermekosztályt létesítenének, akkor ez a kérdés elintézését nyerne.

A kérvény a gyermekosztály létesítésével és a vezető főorvos megbízásával együtt kéri tehát az ambuláns kórházi rendeltetést és pedig a Sefánia útján beutalt gyermekek részére, a város szegény betegeknek, valamint a fizető betegeknek, rendes kórházi díjszabás szerint.

Hivatkozik a kérvény arra, hogy nem nehéz a kérdés megoldása, mert a kórházban van megfelelő hely hozzá, a szükséges felszerelés sem oly nagy, hogy azt beszerezni különösebb nehézséget jelentene, a tejkonyha vezetésébe pedig bekapcsolódna a Stefánia mohácsi fiókja.

Sok kétségbeesett szülő kéri az alispánt, hogy Mohács városának ezt a hiányosságát pótolja.

— Segíteni szeretnék ezzel magunkon és gyermekeinken — írják a kérvényben — s nem az a célunk, hogy Méltóságod gondját szaporítsuk. Hálátlan feladat — jól tudjuk — ilyen közérdekűt kiállítani s hogy ezt mégis megtegyük, az annak a bizonyítéka, hogy kérésünk indokolt s tapasztalataink vannak arról, hogy a csecsemő és gyermekosztály felállítása első sorban érdeke mindannyiunknak.

Bizonyosak vagyunk benne, hogy a kérvény jó helyen lesz Fischer Béla alispánnál, aki a lehetőség szerint mindent megtesz az igen fontos osztály felállítására.

— Az Árok utcai lakók panasza. Az Árok utca lakói ismét panasszal fordultak hozzánk, hogy a már hirhedté vált árok ismét szennyvízzel van tele és bűzös. A lakók szeretnék egyszer végleges rendezést és készek áldozatot is hozni. A panaszok szerint a háztulajdonosok hozzájárulnának anyagilag is ahhoz, hogy ezt az árkot befedjék s ezzel egyszer végleg elintézzék ezt a kérdést. A város figyelmébe ajánljuk.

VIREK

— **Köszönet a gimnázium támogatásáért.** A polgármester indítványára a város képviselőtestülete köszönetet szavazott meg Hóman Bálint kultuszminiszternek, Szily Kálmán dr. államtitkárnak, Kemenes Ilés tankerületi főigazgatónak, gróf Benyovszky Móric főispánnak, gróf Szapáry Lajos volt főispánnak, Fischer Béla alispánnak és Mihálffy Vilmos ny. államtitkár, volt országgyűlési képviselőnek, akik mind a mohácsi gimnázium engedélyezése ügyében támogatták városunkat.

— **A kir. rendőrség köréből.** *Pamlényi* János m. kir. rendőrkapitány augusztus 1-ével három heti szabadságra távozott. Ezen idő alatt dr. *Jancsó* Gyula kir. rendőrfogalmazó helyettesíti.

— **Tanári áthelyezés a polgári iskolában.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Fülöp* Jolán r. tanárt a mohácsi állami polgári iskolától a paksi állami polgári iskolához, helyébe a mohácsi állami polgári iskolához Nagymarosról *Holló* Sándor ó. h. tanárt áthelyezte.

— **Tanítónő választás.** *Varga* Klára a selyei elemi iskolához helyettes tanítónőnek választották meg.

— **Esküvő.** Szombaton dél előtt házasságot kötött *Horák* Béla droguista *Komlósi* Rózsival, *Komlósi* Antal ny. igazgató-tanító leányával.

— **Névváltoztatás.** A belügyminiszter megengedte, hogy *Szeletics* Antal nagynyarádi lakós családi nevét „*Szentkúti*“-ra változtassa.

— **Halálozás.** *Sóvári* Kálmán dr. pénzügyi tanácsos, pénzügyigazgató helyettes kedden este, életének 49-ik évében Pécsen elhunyt. A hivatalos működése folytán Mohácson is széles körben ismert pénzügyigazgató helyettes halála részvétet keltett. Temetése csütörtökön délután volt a központi temető halottas csarnokából nagyrészt mellett.

— **A könyvsorsolás mohácsi nyerteséi.** Az Írók Gazdasági Egyesülete a könyvnap vásárlói között, akik könyvszükségletüket *Fridrich Oszkár* könyvkereskedésében szerezték be, sorsolást rendezett, amelyen mohácsról *Patonay* Vilma Székely: Zátony, Dr. *Szabó* Károly Palika és *Karika* a Balatonon c. díszkötésű könyveket nyerték.

— **Uj miniszterium.** A kormányzó a minisztereinek előterjesztésére *Bornemisza* Géza iparügyi miniszterre nevezte ki. A ki nevezéssel most már megkezdte a működését az új iparügyi miniszterium. Reméljük, hogy a sok-sok gond alatt vergődő magyar kisiparnak enyhítést jelent elválasztása a kereskedelmi ügyektől.

— **Hivatal áthelyezés.** A kölkedi körjegyző hivatalos helyiségét *Kossuth* Lajos uca 67 sz. alá, *Szlamay*-féle házba (*Hergenroder*-féle korcsma mellé) helyezte át.

Életbelépett a csendrendelet.

Este 10 óra után nem szabad az uttesten sétálni.

Csütörtökön este 10 órakor életbelépett a belügyminiszter rendelete amely a lakott helyek éjszakai csendjét van hivatva biztosítani. E szerint este 10 órától, reggel 6 óráig az autók lakott helyen sem tülköt, sem szirénát sem más hangos jelzést nem használhatnak kivéve a mentőket és tűzoltókat.

Az érdekeltek élénk kíváncsisággal várják, hogy miképpen fog gyakorlatban bevalni a belügyminiszter intézkedése. Mohácson például egy régi, speciális szokást kellett megszüntetni: az esti aszfaltkorzózást. Miután az autók nem jeleznek, igen könnyen baleset történhetne. Ennek meggát-

lására a rendőrség eltitotta az uttesten való korzózást s figyelmeztet minden sétálót, hogy 10 óra után a sétányokon sétáljon, mert az uttesten sétálók ellen kihágásért megindítják az eljárást.

Eddig a rendelkezés, amelyhez azt kell hozzáfűznünk, hogy a rendeletben mégis különbséget kellett volna tenni a vidék és a nagy városok között. A mi autóink igen kevés csendháborítást követnek el éjjel s ha a sétálókat le is szoktatják az uttestről, mégis igen könnyen történhetnek balesetek, ha az autók jelzés nélkül futnak az utcán éjszaka idején.

— **Ujabb abományok a szőlőhegyi kápolna javára:** *Tóth* János P., *Bencsik* Mátyás, *Feigl* Mihály, *Hajdinák* János, *Heréb* Antal, egy nyarádi asszony, és *Matkovics* Mátyás I-I P. — A szőlőhegyi kápolna már a szőlőhegyi bucsu napján, *Jakab* napkor megújítva, csinosan várta a hivatottakat. Ezt az új köntöst legnagyobb részben *Holmann* Gyula templom gondnok agilitásának köszönheti, aki igazán fáradhatatlanul dolgozott, gyűjtött és maga is áldozott, hogy megszépítse a kápolnát. A szőlősgazdák többen kértek bennünket, hogy nevükben nyilvánosan köszönjük meg munkálkodását.

— **Tűzoltó közgyűlés.** A Mohácsi Önkéntes Tűzoltóegylet vasárnap, augusztus hó 4-én, délelőtt 10 és fél órakor tartja évi rendes közgyűlését, amely most a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatképes lesz.

— **Dénes Gizella író Mohácson.** Szerdán az Uj Idők megbízásából *Dénes* Gizella író Mohácson jart, hogy a lap egyik legközelebbi számában megjelenő és Mohácsról szóló cikkéhez adatokat gyűjtson. Megtekintette a város nevezetességeit, a szigetet, a strandot és a vármegyei gyümölcsöst.

— **E hó 10-én megnyílik a Frontharcos Otthon.** Az Országos Frontharcos Szövetség mohácsi főszerelője augusztus hó 10-én nyitja meg otthonát a Király utcában a volt *Stajevics* féle házban. Ezzel a frontharcosok régi óhaja megy teljesebbé. Az otthon három helyiségből fog állni és a tartalékos tisztek, továbbá a vitézek is ott fogják összejöveteleiket tartani. A be rendezésre sok frontharcos külfölből jövő butorokat bocsájtott rendelkezésre. Lesz a helyiségben tanácskozó szoba, iroda és olvasószoba, amelyhez a frontharcosok egy csomó ujságot ajánlottak fel. A frontharcosok otthonában az intézőbizottság panaszírodát állít fel és egy-egy vezetőségi tag augusztus hó 10-étől kezdődőleg inspekciót fog tartani. Az elnök minden kedden és pénteken, a pénztáros minden szerdán és vasárnap tart hivatalos órákat. Jogi ügyekben dr. *Horváth* Lajos, dr. *Paschke* Ferenc és *Kontra* Miklós dr. adnak ugyancsak in-

gyen tanácsokat a frontharcosoknak. A főszerelő kéri a frontharcosokkal együttérző nagyközöniséget, hogy helyiségeinek bebutorozásához asztalok, székek és szekrények adományozásával járuljanak hozzá.

— **Jelentkezzenek a volt zászlóalj és ezredkürtösök.** A Hősök emlékművének leleplezésével kapcsolatosan felhívja a frontharcos szövetség a világháború volt kürtösöket, hogy dr. vitéz *Horváth* Kázmérnál jelentkezzenek, mert fontos beosztást fognak nyerni. Elsősorban azok jelentkezzenek, akik az „Imához“ kürtjelet jól tudják fújni.

— **Balesetek.** *Kosztics* János 8 éves kislány játék közben egy vasszegbe ült, amely átfurta a combját. A „László“ kórházba szállították. — *Horváth* Katalin 5 éves kislány apja a kerékpáron vitte magával úgy, hogy előtte ült. Hajtás közben a kislány lába a küllők közé szorult s könnyebben megsérült. A „László“ kórházba szállították.

— **Gólyák a Hősi emlékművön.** Par nap óta három gólya látható többször is napjában a Hősi emlékművön. Vagy álldogálnak csendesen, vagy jarkálnak s nézelődnek. Felfelé is lefelé is. Ki tudja mi jár az eszükbe? Talán fészket akarnak rakni az emlékműre. Talán csak megpihennek, mint a környék legmagasabb helyén? Miután a gólyák nem szólnak semmit sem, az emberek mindenkor megállnak és nézik a három gólyát s töprengenek mi lesz ebből a napi látogatásból?

— **Kiseb balesetek.** *Horváth* Józsefné dunaszekcsői napszámoló bodzavágás közben az ujját megszurta. Miután tetanuszgyanus volt a kórházba szállították. — *Kronászt* István 11 éves kislány az utcán menet közben elesett és felső lábszárán zúzott sebeket szenvedett. A kórházban ápolják.

— **Dunántúli tojás — Abbesziniában.** Az Abbesziniába szállított olasz csapatok ellátásához szükséges élelmiszerek tekintélyes részét utána kell szállítani a hadseregnek. Ilyen többek között a tojás, amelyből most vagonszámra vásárolnak az olaszok Magyarországon s főleg a Dunántúlon. Eddig hatvan vagon tojást vittek ki az országból Olaszország részére.

— **Verekedés.** Csütörtökön este az egyik kocsmában *Bakó* József és *Seregélyi* István munkások összeszólkóztak, majd *Bakó* *Seregélyi* zsebkésével való szurta. Rendőrért futottak, aki mindkettőt a rendőrségre előállította. *Seregélyi* sebét dr. *Vida* Lajos kötötte be s 14 napon belül gyógyulónak mondotta, a sérülést. Másnap reggel, amikor mindkettőt kihallgattak, kiderült, hogy semmire sem emlékszenek, annyira ittasak voltak. *Seregélyi* nem is kívánta *Bakó* megbüntetését, mert mint mondotta egyébként a legjobb barátok. A rendőrség a „László“ kórházban isméteiten megvizsgáltatja a sérülést s amennyiben 8 napon belül gyógyul, megszünteti az eljárást míg ellenkező esetben hivatalból folytatni kell.

— **Idegenforgalom.** Vasárnap a szigeti Duna partot elléptek az idegenek, akik főképpen Pécsről, de sokan a környékről jöttek el a kánikulai napot a Duna hűs habjaiban eltölteni. A város utcáin is meglátni az idegenforgalom emelkedését, mert állandóan találkozni utitáskás járókelőkkel. Fejlődő fürdőéletünk gazdasági szempontból is érezhető, amennyiben úgy a fürdővendéglő, mint a sziget vendéglő is megteltek fogyasztó idegenekkel.

— **Kötelező tűzbiztosítás.** A pénzügyi kormány kötelező tűzbiztosítás tervével foglalkozik, amely valószínűleg már az őszszel a parlament elé kerül. Az eddigi tervek szerint a kormány kötelezővé tenné a tűzbiztosítást, ezzel szemben a biztosítók állományuk 40 %-át a felállítandó nemzeti biztosító intézetnél lennének kötelesek viszontbiztosítani. Terv merült fel arra is, hogy a kötelező tűzbiztosítás hasznát a telepítés céljaira használják fel.

— **Anyakönyvi bejegyzések szerint 1935 évi július hó 26-tól 1935. augusztus hó 2-ig Születések:** *Geng* Vilmos és *Csallos* Mária gyermeke *László* Lajos. *Tóth* János és *Biró* Mária gyermeke *Györgyike* Jolán. *Szabó* Pál és *Kemecsei* Erzsébet gyermeke *Beatrix* Piroska. *Scheich* József és *Kraft* Éva gyermeke *Gertrud*. *Burgmann* Ferenc és *Muhr* Katalin gyermeke *Mária*. *Verbán* János és *Szidonya* Klára gyermeke *Anna*. *Hajósovics* Mihály és *Jeremi* Mária gyermeke *György* István. *Raics* Lukács és *Hiltz* Éva gyermeke *József*. **Házasságkötések:** *Horák* Béla és *Komlósi* Rózsika. *Hajnal* József és *Lauli* Ilona. **Halálozások:** *Racz* Miklós 11 hónapos, *Bencze* József 86 éves, *Halmos* Antalné 55 éves, *Matics* József 28 éves.

IDŐJÁRÁS

A mohácsi m. kir. téli gazdasági iskola meteorológiai állomása jelenté 1935. jul. 26-tól 1935. aug. 2-ig

Mohácson

a hőmérsékleti maximum + 31^oC^o
a hőmérsékleti minimum + 10^oC^o
csapadék 33^o mm. volt.

IGAZGATÓSÁG

Hirdesen a Mohácsi Hirlapban!

Olasz hadapródiskolások Mohácson.

Miut már előre jeleztük, szombaton délután külön autóbusszal olasz hadapródiskolások jöttek Mohácsra a város megtekintésére. 23 növendék volt a nápolyi, római hadapródiskolákból **Vittorio Pinto** főhadnagy vezetésével. Magyar részről **Magda Elek** őrnagy a mohácsiak régi, kedves ismerőse vezette a fiukat.

Megérkezésük után megtekintették a városházát, a fogadalmi templomot, majd rövid városi séta után a dunai partifürdőre mentek fürdeni.

Este 8 órakor az Iparoskörben társasvacsora volt, amelyen vitéz dr. **Horváth Kázmér** — aki az olaszokat kalauzolta is — olasz nyelven, a polgármester képviselőjében, köszöntötte a növendékeket. **Vittorio Pinto** főhadnagy válaszolt a felköszöntőre. Hálás köszönetet mondott a szíves, magyar vendégszeretetért.

Sohasem fogja elfelejteni — mondotta — azt barátságot, amelyet Magyarországon tapasztalt s bízik abban, hogy a felárbocon lengő magyar zászló az olasz fegyverek segítségével a magasba repül és eljön a magyar nemzet feltámadása.

Az olasz vendégek, magyar kísérőkkel együtt igen kellemesen érezték magukat az Iparoskör szép kertjében s a fiatalság hamarosan táncraperdült. Az éjszakai órákbanyuló vacsora és tánc után ismét autóbusszal tértek vissza Pécsre.

— **Filléres gyors a sokacnapra.** Megemlékeztünk arról, hogy f. évi augusztus hó 11-én sokacnapot rendez a város az idegenforgalom emelésére. A sokacnapra sikerült filléres gyorsot szerezni Pécsről s így minden valószínűség szerint nagyszámú látogatóra lesz kilátás. Az eddigi tervek szerint a pályaudvaron a sokacok egy festői csoportja fogja várni sz érkező vendégeket, lesz kiállítás sokac tárgyakból s este sokac bokréta, valószínűleg a szinkörben. A közelebbi részleteket annakidején közölni fogjuk.

— **Mikor lesz végleg rendezve a Széchenyi tér?** A Széchenyi tér kövezési munkálatai a vége felé közelednek s remélhetőleg hamarosan be is fejeződnek. Egy olvasónk felhívja azonban a város figyelmét a fogadalmi templom körüli részre. Ez a gyommal, dudvával benőtt rész ma igen szép libalegő, azonban a város közepén nem ez a hivatása. A kövezés után ezt a részt is rendbe kell hozni, legalább is annyira, hogy ne csúfítsa el a város legszebb terét és így várja a végleges rendezést.

— **Nem szabad a járdápadot, széket tenni.** A rendőrségre panasz érkezett, hogy különösen vasárnap délután a járdápadot, padot tesznek s azokon elhlyzkedik a család. Különösen a főutvonalakon jelent ez nagyobb forgalmi akadályt, miért is a rendőrség ezuton figyelmeztet mindenkit, hogy ez tiltva van s kihágást képez.

— **Iparosok figyelmébe!** Dr **Dobsa László**, az Ipartestületek Országos Központja igazgatójának szerkesztésében az ipartestületi intézmény félszázados jubileuma alkalmából megjelenik az Országos Iparos Évkönyv. Az iparosnak szakszerű és könnyen áttekinthető tájékoztatást akar nyújtani az ipartörvény, ipari közgazgatás, ipartestületi élet, kisipari hitel, közszállítások, társadalombiztosítás, adózás, szakipari szövetkezetek, munkaidő és munkabér szabályozás, tisztességtelen verseny és árrombolás elleni küzdelem, tanonc és segédügy stb. terén. Ismertetni fogja az iparügyi miniszterium egész szervezetét, beosztását, az ipari érdekképviseletek és ipartestületek cimtárát és ipari szakcimtárt. A kb. 200 oldalra terjedő évkönyv kedvezményes előjegyzési ára iparosok részére mindössze 1 P 20 f. Megrendelhető az Ipartestület irodájában.

— **A városi adóhivatal felhívja az adózókat**, hogy — mivel az adókönyvüket már megkapták és ezáltal tisztán látják a fennálló adótartozásukat — a múlt évi hátralékukat és a folyó évi előírásból az első felévre eső tartozásukat minél előbb egyenlítsék ki, annál is inkább, mert a városi adóhivatalnak nem lesz módjában az utolsó negyedben a fizetésre halasztást adni.

— **Elgázolta kislát.** Tamás Antal 37 éves monyoródi gazdálkodó szénásszekérrel érkezett háza udvarába. Az udvaron kislát játszadozott, a kocsit körül ugrált, és valahogy a kerekek alá került. Az egyik kezén megsérült s a lábát törte. A nyomozás megindult, hogy terhel-e valakit felelőség a szerencsétlenségért. A kislát a mohácsi kórházba szállították.

— **Nem löttek agyon senkit sem a határon.** Mult héten egy hír járta be a várost, hogy a Mohácson is szerepelt céllövőt a szerbek a határon agyonlőtték, mert felszólításukra nem állt meg. Érdeklődtünk az összes illetékes helyeken, de sehol sem tudtak semmit az esetről, tehát nem igaz. Miután azonban szenzációnak kell lenni, ezen a héten új formában bukkant fel ez a hír, hogy nem a céllövő volt az, hanem egy volt mohácsi vámtisztviselő. Ennek a kósza hírnek is utána néztünk, de semmi alapja sincs.

— **Baleset tűzoltásnál.** **Polt Józsefné** sz. Folbert Gertrud barci napszámosnő pincekunyhóit kigyulladt. Oltás közben az aszszony háta megégett. Súlyos sebeivel a „László“ kórházba szállították.

— **Baleset a cserkész táborban.** **Agoston József** pécsi cserkész, végzett fémipari szakiskolai növendék, Izabellaföldön táborozott. Akadályversenyt rendeztek a táborban, amelyen Agoston ugrás közben a kötélbe akadt és elesett. Bal alsó karját törte. A kórházban ápolják.

— **Szerencsétlenség a cséplésnél.** **Bene Györgyné** sz. **Varga Teréz** 38 éves mezőgazdasági munkásnő **Göttl Antal** szebényi gazdánál cséplelt. Munka közben elesett és bal csuklóját eltörte. A „László“ kórházba szállították.

SPORT.

Edző mérkőzés.

Vasárnap tartotta első edző mérkőzését az MTE csapata a diákok jóképességű csapatával. A számszerű eredmény (3:1) az MTE győzelmét hozta, ami azonban nem felel meg a játék képének, mert csupán potyagólok okozták a diákok vereségét. Elég szép számú közönség volt kíváncsi az edzésre, a diákok jóvoltából, pedig a küzdelem nagyon szezoneleji nivótlan játékot hozott. Siralmas látvány volt mind a két részről az utánpótlás gyöngesége, amit talán a szezon koraisága enyhíthet. Mindenesetre hasznosnak ígérkezik a komoly kétkapus játék az előkészületileg, amely reméljük, hogy hasonlóképpen a szezon kezdetig ismételtel meg történi. A mérkőzés igazolta egyébként az intelligens utánpótlás minél nagyobb foglalkoztatását, annak nagymérvű támogatását futball-sportunkban. Varga II. játékközben történt sportszerűtlen viselkedése súlyosan elítélendő és arra kell törekedni, hogy hasonló eset többé ne forduljon elő.

— **Őszi divatlap** ujdonságok megjeleentek. Kapható **Fridrich Oszkár** könyv- és papírkereskedésében Mohács.

Felölősszervező:
BAN ANDRÁS.

Laptulajdonos és kiadó:
FRIDRICH OSZKAR.

Kiadó lakások.

Kétszer kétszobás lakás, Dunaparton szép kilátással, a **HARCZI-FÉLE** házban az átkelésnél. Az egyik lakás azonnal, a másik **AUGUSZTUS HÓ 1-ÉRE** KIADÓ.

Harci Sándor.

Eladó.

Szívónyomó kutszerkezet, alig használt lószerszám francia szárral, házi butorok, berendezési és felszerelési tárgyak költözködés miatt eladók, Vármegye ucca 14 szám alatt.

Teherautófuvarozást

Költözködést az ország egész területére vállalok **MATEOSZ** előírás alapján.

VARGA FERENC
Mohács. Telefon 103.

Hirdetmény.

SOMBEREK község vására augusztus hó 8.

Somberek, 1935. évi július hó 27.

Községi előljároság.

Eladó.

A vasut és hajóállomással szemben levő Felszabadulás u. 21. számú nagy gazdasági házamat szabad kézből eladom.

Bővebbet ugyanott

a tulajdonosnál.

1935. vh. 299. szám.

Árverési hirdetmény.

Az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében közhírré teszem, hogy dr. Német Kálmán mohácsi lakos ügyvéd végrehajtató javára végrehajtást szenvedő dunaszekcsői lakos ellen 301 P tőke és járulékaik erejéig a mohácsi kir. járásbiróság 1934 évi 796 sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőnél 1935. évi július hó 9-én le, illetve felülfoglalt és a 229 1935 számú foglalási jkvben 1940 P — fillerre becsült ingóságokra a mohácsi kir. járásbiróság Pk 2801/1935 számú végzésével az árverés elrendeltetvén annak az 1908. évi XLI. t. c. 20. §-a alapján fent megnevezett, s a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatók javára is az árverés megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk még ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályu igénykereset folyamatban nincs végrehajtást szenvedő tanyáján Dunaszekcsői szigetben Faller tanyán leendő megtartására 1935. évi augusztus hó 19. napjának délután 3 óráját tűzöm ki, amikor a bíróság lefoglalt butor, üszök, süldök, tinók, buza s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés ellenében eladom. Az árverés alá kerülő ingók a becsérték $\frac{2}{3}$ -ánál alacsonyabban nem adhatók el.

Az olyan ingóság árverésén amelynek becsértéke 1000 pengőt meghalad csak az vehet részt, aki 10% bánatpénzt letesz.

Mohács, 1935. évi július hó 26 án.

Kanyó Béla
kir. bir. végrehajtó.

Üzletáthelyezés.

A mélyen tisztelt közönség szives tudomására adom, hogy a Drágffy utcai

fűszer és vegyeskereskedésemet

Horthy Miklós ut 19 szám alá, a Schlitzer féle házba helyeztem át, ahol az összes fűszer és élelmi cikkek a legolcsóbb árban kaphatók.

A mélyen tisztelt közönség szives pártfogását kéri

teljes tisztelettel

Erhardt Kázmér.

Piaci árak szorda
heti piacra

Buza uj	— —	13.50 P
Zab	— —	13.50 P
Rozs uj	— —	12.50 P
Arpa uj	— —	13. — P
Tengeri m.	— —	13.50 P
Bab	— —	22. — P

Eladó

a Jenőherceg u. 28. sz. ház.
Érdeklődni lehet
Kalkán János és Márknál.

Eladó

a Szentháromság ucca 42. számú
ház. Érdeklődni lehet a
Tulajdonosnál.

Az EMMERT-féle Cselepták
csárdában

„CSAPOS“

kerestetik. Mészáros előnyben.

Olesón!

Szépen!

FÉRFIING

és fehérneműt, pizsamát, házikabátot, por- és munkaköpenyt

mérték szerint

egyénenként külön szabással, megrendelésre
szavatossággal a legszebb kivitelben készít

VORISEK FÉRFI FEHÉRNEMŰ ÜZEM.

Pontosan!

Gyorsan!

K o c s i m o s ó -

és

táblaszivacsok

nagy választékban kaphatók:

Fridrich Oszkár

könyv- és papirkereskedésében

Arany beváltás.

FIGYELEM!

Ezüst beváltás.

Órát, arany-ezüst ékszert a leg-
olesóbban vehet.

TÖRT ARANYAT, ezüstöt a legdrágábban adhat el

Páncsitsnál

Mohács Ujvárosháza.

Javitást, vésést gyorsan és olcsón személyesen készítenek.

Ugyanott a világhírű Tunggram égő, csillár,

rádió és villanszerelési anyag kapható

A biztosítás bizalom dolga

ezért ha

élet-, baleset-, tűz-, betörésbiztosítást

ad fel, vagy biztosítási ügyben

felvilágosítást akar

forduljon bizalommal

BÁN ANDRÁS hitelirodához

a Duna Általános Biztosító rt. közvetítő képviselője.

Nem

találni ma már olyan kereskedőt és iparost,
akinek nyomtatványokra nem volna szüksége

Nem

fogja sohasem megbánni azt, ha összes
nyomtatvány szükségletét nálam szerzi be

Soha

sem mellőzve nyomtatványrendelésnél tőlem
is kérni árajánlatot. Versenyképes árak!

FRIDRICH OSZKÁR

könyv-, zenemű- és papirkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészet
MOHÁCS, HORTHY MIKLÓS UT 36.